

พระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัว ทรงพระกรุณาโปรดเกล้าฯ ให้ส่งข้อความพระราชสาส์น
อำนวยการไปยังประธานาธิบดีแห่งสาธารณรัฐออสเตรีย ในโอกาสวันชาติของสาธารณรัฐออสเตรีย
ซึ่งตรงกับวันที่ ๒๖ ตุลาคม ๒๕๖๗ ดังนี้

His Excellency Mr. Alexander Van der Bellen,
Federal President of the Republic of Austria,
Vienna.

On the occasion of the National Day of the Republic of Austria, I have great pleasure in conveying to Your Excellency my sincere felicitations and best wishes for Your Excellency's good health and happiness as well as for the continued progress and prosperity of the Republic of Austria and her people.

This year 2024 marks the 155th anniversary of the diplomatic relations between Thailand and the Republic of Austria. Such time-honoured ties serve as the solid foundation for our mutually rewarding cooperation in the diverse fields of common interest, especially in trade and investment, tourism and including vocational education. Thailand indeed looks forward to working more closely with Austria so that we can reach the full potential in raising the level of our collaboration in sphere of joint effort, bringing greater benefits for our two countries and peoples in the years to come.

(M.R.) Maha Vajiralongkorn R.

คำแปล

ฯพณฯ นายอเล็กซานเดอร์ ฟัน แตร์ เบลเลน
ประธานาธิบดีแห่งสาธารณรัฐออสเตรเลีย
กรุงเวียนนา

ในโอกาสวันชาติของสาธารณรัฐออสเตรเลีย ข้าพเจ้ามีความยินดีอย่างยิ่งที่จะขอส่ง
คำอำนวยพรและความปรารถนาดีด้วยใจจริง เพื่อท่านประธานาธิบดีมีพลานามัยสมบูรณ์แข็งแรงและประสบ
แต่ความสุขสวัสดิ์ ทั้งเพื่อความก้าวหน้าและความเจริญรุ่งเรืองของประเทศและประชาชนชาวออสเตรเลียสืบไป
ปี ๒๐๒๔ นี้ เป็นวาระครบ ๑๕๕ ปี ของความสัมพันธ์ทางการทูตระหว่างประเทศไทย
กับสาธารณรัฐออสเตรเลีย ความสัมพันธ์ที่มีมายาวนานดังกล่าวเป็นพื้นฐานอันมั่นคงของความร่วมมือในกิจการ
หลากหลายด้านที่ประสบผลสำเร็จร่วมกัน โดยเฉพาะในด้านการค้าและการลงทุน การท่องเที่ยว รวมถึง
ด้านอาชีวศึกษา ประเทศไทยยังคงมุ่งมั่นที่จะร่วมมือกับสาธารณรัฐออสเตรเลียอย่างใกล้ชิด เพื่อยกระดับ
ความร่วมมือกันอย่างเต็มกำลังความสามารถ อันจะก่อให้เกิดประโยชน์สุขแก่ประเทศและประชาชนทั้งสองฝ่าย
ต่อไปในภายภาคหน้า

(พระปรมาภิไธย) มหาวชิราลงกรณ พระวชิรเกล้าเจ้าอยู่หัว